

From: ██████████@envcoord.health.fgov.be on behalf of ██████████ <██████████@spw.wallonie.be>
Sent: jeudi, 17 novembre 2022 08:56
To: ██████████@envcoord.health.fgov.be
Cc: ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████
Subject: ██████████ Consultation publique DCE/DNQE/DES - Openbare raadpleging KRW/RMWN/GWR

Chers membres des groupes Rev-priority-substances « eaux de surface » et « eau souterraines »
Geachte leden van de groepen "oppervlaktewater" en "grondwater" van de Rev-prioritaire stoffen

La Commission nous a avertis de la tenue d'une consultation publique en vue de préparer le terrain en amont des négociations entre états membres concernant les modifications envisagées sur la Directives Cadre sur l'Eau, la Directive Normes de Qualité Environnementale dans le domaine de l'eau et la Directive Eaux souterraines. Les négociations entre états membres ne débuteront qu'en début 2023 sous la présidence Suédoise.

De Commissie heeft ons in kennis gesteld van een openbare raadpleging om het terrein voor te bereiden in de aanloop naar de onderhandelingen tussen de lidstaten over de geplande wijzigingen van de kaderrichtlijn water, de richtlijn inzake milieukwaliteitsnormen op het gebied van water en de grondwaterrichtlijn. De onderhandelingen tussen de lidstaten zullen pas begin 2023 onder het Brussels voorzitterschap van start gaan.

Cette consultation publique n'est nullement réservée aux états membres mais inclut des fédérations sectorielles d'entreprises, des groupements et associations de citoyens engagés, etc. Les réponses à ce type de consultation sont facultatives et ne donnent, en règle générale, pas lieu à une réponse belge coordonnée par le CCPIE. Et dans le cas précis qui nous occupe, il nous semble bel et bien prématuré, et peu réaliste dans le délai imparti, de rédiger une réponse commune à ce stade incluant l'ensemble des révisions envisagées.

Deze openbare raadpleging is geenszins beperkt tot de lidstaten, maar omvat ook sectorale bedrijfsfederaties, groepen en verenigingen van geëngageerde burgers, enz. Reacties op dit soort raadpleging zijn facultatief en leiden in de regel niet tot een door het CCIM gecoördineerd Belgisch antwoord. In dit specifieke geval lijkt het ons voorbarig en onrealistisch om in dit stadium een gezamenlijk antwoord op te stellen dat alle beoogde herzieningen zou omvatten.

En revanche, pour les eaux souterraines, le changement inattendu d'ordre de grandeur pour les valeurs normatives envisagées en matière de PFAS (4,4 ng/l par composé annoncé dans les documents préparatoires VS 4,4 ng/l pour la somme de 24 composés proposé dans le texte) nous semble inquiétant. Un changement similaire, probablement problématique également, est aussi proposé pour certaines substances médicamenteuses. Ces valeurs sont, pour certains des composés à doser, très inférieures aux limites de quantification de nos laboratoires.

Voor grondwater daarentegen lijkt de onverwachte verandering in de orde van grootte van de beoogde normatieve waarden voor PFAS (4,4 ng/l per in de voorbereidende documenten aangekondigde verbinding VS 4,4 ng/l voor de som van 24 in de tekst voorgestelde verbindingen) zorgwekkend. Een soortgelijke, waarschijnlijk eveneens problematische, wijziging wordt ook voorgesteld voor sommige drugsubstanties. Deze waarden liggen voor sommige te meten verbindingen ver onder de kwantificeringsgrenzen van onze laboratoria.

Au niveau des normes « eaux de surface », des normes inférieures aux limites de quantification atteignables sont proposées pour les pyrethroides (deltamethrine, cypermethrine, etc) , les hormones, le chlorpyrifos, le bisphenol-A et quelques autres substances. De plus, les normes proposées pour les PFAS n'ont pas été entièrement validées par le SCHEER et un changement inattendu a été effectué pour intégrer les 24 PFAS dans une norme globale. Ces points

méritent toute notre attention. Enfin, certaines molécules comme le diclofenac risquent de déclasser un certain nombre de masses d'eau actuellement en bon état, sans qu'il y ait à ce jour une alternative.

Wat de normen voor "oppervlaktewater" betreft, worden normen onder de haalbare bepaalbaarheidsgrens voorgesteld voor pyrethroïden (deltamethrin, cypermethrin, enz.), hormonen, chloorpyrifos, bisfenol-A en enkele andere stoffen. Bovendien zijn de voorgestelde normen voor PFAS niet volledig gevalideerd door het WCGM en is er een onverwachte wijziging aangebracht om alle 24 PFAS in een algemene norm op te nemen. Deze punten verdienen onze volle aandacht. Ten slotte dreigen bepaalde moleculen zoals diclofenac een aantal waterlichamen die zich momenteel in een goede toestand bevinden, in een lagere toestand te brengen, zonder dat er tot op heden een alternatief bestaat.

Il nous semble peut-être inopportun d'attendre 2023 pour remettre un avis sur ce point précis. Des normes aussi basses pourraient en effet engendrer de graves conséquences sur la gestion de nos masses d'eau et, en particulier, sur l'état des lieux de leur état actuel et sur le contrôle de l'atteinte de leur bon état dans le futur. Attendre sciemment les négociations entre états-membres pour tirer la sonnette d'alarme sur un problème aussi fondamental que l'applicabilité des normes dans le texte qui sera discuté pourrait s'apparenter à un défaut de prévoyance.

Het lijkt wellicht ongepast om tot 2023 te wachten met het uitbrengen van een advies over dit specifieke punt. Dergelijke lage normen zouden immers ernstige gevolgen kunnen hebben voor het beheer van onze waterlichamen en met name voor de beoordeling van hun huidige toestand en het toezicht op het bereiken van een goede toestand in de toekomst. Het bewust wachten op de onderhandelingen tussen de lidstaten om alarm te slaan over een zo fundamenteel probleem als de toepasbaarheid van de normen in de te bespreken tekst zou kunnen worden gezien als een gebrek aan vooruitziendheid.

Si vous êtes d'accord avec ces remarques et cette proposition, nous pourrions dès à présent débiter nos travaux en commission ESo et ESU pour :

1. dégager les axes principaux, et poser les jalons, de nos futures réponses coordonnées à envisager en 2023
2. nous accorder, si vous le jugez opportun et si cela s'avère possible dans le délai imparti, sur une réponse à la consultation publique, qui serait alors commune aux deux groupes (Eso et ESu) mais serait ciblée sur ce problème de normes revues à la baisse pour les PFAS et substances médicamenteuses avec incapacité de contrôler le respect de ces normes.

Indien u met deze opmerkingen en dit voorstel instemt, kunnen wij nu in het ESO- en het ESU-comité aan de slag om

1. *de hoofdlijnen van onze toekomstige gecoördineerde reacties voor 2023 vast te stellen en de basis te leggen*
2. *indien u dit passend acht en indien dit binnen de termijn mogelijk blijkt, een reactie op de openbare raadpleging overeenkomen, die dan voor beide groepen (Eso en ESu) gemeenschappelijk zou zijn, maar gericht zou zijn op dit probleem van lagere normen voor PFAS en geneeskrachtige stoffen met een onvermogen om de naleving van deze normen te controleren.*

Pourriez-vous rapidement nous faire un retour sur ce second point, à savoir votre ouverture ou non à une réponse coordonnée ciblée sur les valeurs normatives.

Si les trois entités fédérées sont d'accord avec ce projet, nous pourrions, avec votre aide, travailler à un projet de réponse à discuter au sein des deux sous-groupes.

Kunt u ons snel feedback geven over dit tweede punt, namelijk of u openstaat voor een gecoördineerde reactie die gericht is op normatieve waarden.

Indien de drie gefedereerde entiteiten met dit project instemmen, kunnen wij, met uw hulp, werken aan een ontwerp-antwoord dat in de twee subgroepen zal worden besproken.

Des dates de réunions pour ces discussions en sous-groupes sont d'ores et déjà, ou fixées ou en passe de l'être.

Vergaderdata voor deze subgroepbesprekingen zijn reeds vastgesteld of worden momenteel vastgesteld.

Dans l'attente de lire vos remarques ou avis sur ces propositions,

Wij zien uit naar uw opmerkingen of meningen over deze voorstellen,

Les pilotes Eso ([REDACTED] [REDACTED]) et ESu ([REDACTED] [REDACTED]) du groupe CCPIE « Rev-Priority-Substances »

Met vriendelijke groeten,
Bien cordialement,

[REDACTED]



[REDACTED]

Service public de Wallonie
agriculture ressources naturelles environnement
Direction des eaux souterraines
Avenue Prince de Liège, 15, 5100 Jambes

[REDACTED]

www.wallonie.be

N° vert : 1718 – 1719 (pour les germanophones)